

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSISUT SULIAASA ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF RETSBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

Oqaatigineqartoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 9. marts 2023 suliami suliareqqi-tassanngortitami

Sul.nr. K 049/23

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

Inuusoq ulloq [...] 1996

(Illersuisutut akuerisaq, cand.jur. Miki Lynge)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 11. januar 2023 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. KS-SER-178-2020).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq sakkukillisaaffigineqarnissaanik.

U piumasaqaateqarpoq sakkukillisaaffigineqarnissamik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Ilassutitut paasissutissiineq

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfianit suliarineqarpoq unnerluutigineqartoq najuutitinnagu, tak. eqqartuussisarnermi inatsimmi § 557.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Isiginiarneqarluni piffissaq suliap suliarineqarsimaneranut atorneqarsimasoq, paasissutissat pigineqartut naapertorlugit pingaarnertigut unnerluutigineqartumit pisuussutigineqanngitsut, nunatta eqqartuussisuuneqarfia unnerluussisup aamma unnerluutigineqartup piumasqaataat naapertorlugit, tungavissaqarpoq utaqqisitannngortitsilluni eqqartuussuteqarnissaq utaqqisitamik pineqaatissineqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinermik ataani oqaatigineqartutut.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Unnerluutigineqartoq, U, eqqartuunneqarpoq qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik. Pineqaatissiissut kinguartinneqarpoq atorunnaassallunilu piumasqaataalluni eqqartuussummi ukiup ataatsip misiligaaffiusup ingerlanerani nutaamik pinerlooqaqqinngippat.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 9. marts 2023 i ankesag

Sagl.nr. K 049/23

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1996

(Autoriseret forsvarer, cand.jur. Miki Lyng)

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 11. januar 2023 (kredsrettens sagl.nr. KS-SER-178-2020).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået formildelse.

T har påstået formildelse.

Domsmænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Sagen er behandlet for landsretten uden tiltaltes tilstedeværelse, jf. retsplejelovens § 557.

Landsrettens begrundelse og resultat

Henset til den meget lange sagsbehandlingstid, som efter de foreliggende oplysninger ikke i det væsentlige skyldes tiltaltes forhold, finder landsretten i overensstemmelse med såvel anklagemyndighedens som tiltaltes påstand, at der er grundlag for at afsige dom om betinget anstaltsanbringelse som anført nedenfor.

THI KENDES FOR RET:

Tiltalte, T, idømmes anstaltsanbringelse i 3 måneder. Fuldbyrdsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på et år fra denne dom på betingelse af at tiltalte ikke i prøvetiden begår ny kriminalitet.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Lars Krunderup

EQQARTUUSSUT

Oqaatigineqartoq Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit ulloq 11. januar 2023

Eqqartuussiviup nr. 178/2020
Politiit nr. 5505-97431-00182-18

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
cpr-nummer [...] 1996

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasartut peqataatinneqarput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 5. februar 2020.

U makkuninnga unioqqutitsinernut unnerluutigineqarpoq

Forhold 1

Kriminallovens § 37 - krænkelse af offentlig myndighed -

ved den 8. april 2018 ca. kl. 1200 som anholdt af politiet i Nuuk, i politiets baggård at have sparket politiassistent V2 på venstre side af skridtet, og under indtransporten flere gange at have forsøgt at spytte på politiet.

Forhold 2

5505-97431-00182-18

Kriminallovens § 88 - vold -

Ved den 8. april 2018 ca. kl. 1131 på adressen Manngua [...], i Nuussuaq dels uden for at have trukket forurettede F kraftig i håret så hun faldt ned på gulvet, og efterfølgende trukket F uden for boligen hvor hun stadig fastholdte i håret, blev tildelt mindst 2 knæspark i hovedet og ikke under 10 spark i hovedet, hvorved hun pådrog sig hævelser og punktførmede blødninger i hovedet.

Forhold 3

5505-97141-00032-18

Kriminallovens § 37 - krænkelse af offentlig myndighed -

Ved den 8. juni 2018 ca. kl. 0909 på Manngua ud for nr. [...] at have krænket offentlig myndighed i forbindelse med sin anholdelse, at have sparket tjenestegørende politibetjent V1 i lysken.

Påstande

Anklagemyndighedens påstand:

Påstanden i hovedanklageskrift af 9. april 2018 ophæves.

For de af hovedanklageskriftet anførte forhold og de af nærværende tillægsanklageskrift omfattende lovovertrædelser, nedlægger anklagemyndigheden påstand om:

Anstaltsanbringelse i 4 måneder.

U pisimasuni 1 aamma 3-mi pisuunnginnerarpoq pisimasoq 2-milu ilaannakortumik pisiuunerarluni.

U piumasqaateqarpoq pineqaatissinneqaqqunani tamanna pisinnaangippat tulliullugu utaqqisitamik qaammatini marlunni eqqartuunneqarnissamik ukiumik ataatsimik misiligaaffilikkamik.

Suliami paasissutissat

Nasuiaatit

Suliap suliarineqarnerani U nassuiaateqarpoq, aamma ilisimannittutut nassuiaateqarlutik I1, I2 aamma P.

Unnerluutigineqartoq, U, nassuiaateqarpoq ulloq 11. januar 2023. Nassuiaatigineqartut eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni ima issuarneqarput:

Pisimasoq 1, eqqaamanngilara. Aalakoorama. Amerlasuunik imernikuuvunga naluara suut.

Pisimasoq 2, nassuiaateqarfigisinnaanngilara iluamik eqqaamannginnakku. Nujaartornera eqqaamavara kisiat sinnera eqqaamannginnakku. Oqaluttuarisinnaanngilara. Nujaartornera eqqaamavara, oqaluttuarerusunngilara oqaluttuarisinnaanngilara. Illuttut tigummillugu nujaartorpara eqqaamanngilara suatigut. Allamik iliuseqarnerlunga eqqaamanngilara. P nujaartorpara, eqqaamanngilara qanoq qisuariarnersoq.

Pisimasoq 3, eqqaamanngilara. Eqqaamanngilara politiit oqaloqatigisimanerlugit. X1 ani-gaara. Issuaaffigineqarluni ilanngussaq 4, imm 2, eqqaamanngilara.

I2 nasuiaateqarpoq ulloq 11. januar 2023. Nassuiaatigineqartut eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni ima ssuarneqarput:

Pisimasoq 1.

nalikkaakkut isimmitsinnermut tunngasoq, kisianni eqqaamanngilaa aqqusinnermi pisi-masuunersoq, tigusarinninnermut atatillugu taanna biiliniit niusussaavoq taavalu nalikkaakkut isimmippaanga, sakkortungaatsiarpoq, malugisinnaavara. Isikkaminik sorlermik eqqaamanngilara, nalornivara saviminermik paffequteqarnerasoq. Eqqaamanngilara allamik pisoqarnerasoq. Issuaaffigineqarluni ilangussaq 3, qupp. 2, imm. 1, eqqalerpaa susoqarnera. Imm. 2, eqqaamaalluarpara sakortungaatsiartumik pissusilersortoq qitsarartorniarsaralunga. Tamanna eqqumaffigivara niaqvalu allamut saatillugu. Apersorneqarnerani atsiorneq uanga atsiornerivara.

P nassuiaateqarpoq ulloq 11. januar 2023. Nassuiaatigineqartut eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni ima issuarneqarput:

Pisimasoq 2.

Eqqaamasaqarfigilaarpara, imerfitsinni silaarutillatsiarpunga silattorninni U nujaartorlunga anillaakkaanga tukkarlungalu niaqukkut, tukkareerlunga X2 illersorpaanga taava silaaruteqqippunga, taanna kisimi eqqaamavara niaqukkut tukkaraanga illersorniarlunga. Illersuilermat silaaruteqqikkama. Taannaavoq U maaniittoq taamaaliortoq, illuttut assamminik nujaartorpaanga. Nujaartorlunga kaliinnarlunga annippaanga. Nallangavunga nujaartortikkama. Soorlu arsarluni isummittarpaanga. Amerlagamik eqqaamasakka tukertinnerit immaqa 15-20 amerlapput. Assut niaqukkut anniartalernikuuvunga, tilluusaruloornikuuvunga ilisarnarunnaarlunga, eqqaamasakka ikappallaarunnaarnikuupput, asilitinnikuuvunga politiinit. Tilluusarpunga isima nalaatigut. Tukkaanerani imminut illersorniaraluarpunga niua tiguniarsaralugu uppitinniarsaralugu kisiat nukittuallaarami aamma uanga aalakoornermik silaqarnangalu. Eqqaamanngilara taanna adresse kisiat politiilersuunneqarpoq illup iluani aallartippoq, taava annillunga. Isikkaminik tukkarpaanga soorlu arsaq.

Issuaaffigineqarluni ilanngussaq 3, qupp. 1, imm. 5, eqqaavaa atuarneqarmat seeqquminik imaattorpaanga, aamma nassiukkaluaramikku una pappiliaq mobileralu tammarluni atuann-gitsoorakku. Seeqquanik qaakkut eqqorpaanga taamaamat tilluusaruloorpunga.

Il nassuiaateqarpoq ulloq 11. januar 2023. Nassuiatigineqartut eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni ima issuarneqarput:

Pisimasoq 3.

angerlarsimaffimmi perulluliortoqarsimasoq, sunaaffa unnerluutigisaaq, taanna ujarneqarpoq, paasoqarpoq biilillu tungaanukarluta isimmippaanga. Tamanna pivoq 2018-mi Nuummi inisiani. Parrunneq unereersoq nagutaaluit aanaalaarsimapput, arnarlu akuulluni, sunaaffa taanna politiinit ujarneqartuusoq, biilillu tungaannukarluta taliata illua tigugakku illua suleqatima tigummigaa, tunumut isimmippoq uangalu uppatikkut eqqorlunga. Sakkortuumik isimmitsineruvoq. Unnerluutigineqartoq eqqaamanngilara, ukiut tallimat qaangiupput.

Uppernarsaatit

pisimasoq 5.

P ajoqusersimasunut passussisarfirmut saaffiginnippoq ulloq 8. april 2018. Takuneqarsinnaasuni nakorsap nassaarisai, nakorsap plitiinut uppernarsaataani imatut allaasrineqarsimapput:

1. Niaquata utuggua:

Qaarpiaani pllanneq, qeqqaniit saamiata tungilaavanut. Ammalortoq 5 cm-it missaannik angitigisoq. Aammik toorneeqqatut ittunik sitserneqartoq.

2. Qaava:

Qaavata talerpiata tungaa tamarmik pullappoq. Pullannera aalatinneqarsinnaasoq, immasimavoq.

3. Siutaa talerperleq:

Qaava lilla-mik qalipaateqarpoq. Aapillersimasunik toornertut ittunik aammik sitserneqarpoq.

4. Siutaata talerperliup tunua:

Pullanneq anniarivaa, annikitsumik lilla-mik qalipaateqarpoq, ataasiakkaanik aappilasunik toornertut isikkulinnik aammik sitserneqarpoq.

Paasissutissat inummut tunngasut

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq meeqqat atuarfianniit anigamili atuaqqissimanani, naluvaa qanoq ilinniagaqalissanerluni, [...] sulisartoq, aapparmi ataataani najugaqarpoq.

Piffissaq suliap sularinearneranut atorneqartoq

Pisimasoq 1-mi piffissaq pinerliiviusoq 8. april 2018-ik ulluligaavoq, unnerluussissut eqqartuussivimmi tiguneqarsimavoq ulloq 24. april 2018, Pisimasoq 2-mi piffissaq

pinerliiviusoq 8. april 2018-mik ulluligaavoq aamma pisimasoq 3-mi 8. juni 2018 ulluligaalluni aamma unnerluussissut eqqartuussivimmi tiguneqarsimavoq ulloq 24. november 2020.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik apeqqut pillugu

Pisimasoq 1.

Unnerluutigineqartoqpisuunnginnerarpoq pisimasoq aalakoornini pissutigalugu eqqaamanginnamiuk.

Eqqartuussisunit pingaartinneqarput unnerluussisussaataasunit saqqummiuneqartoq nalunaarutiginninnermik nalunaarusiaq sanilliunneqarluni ilisimannittup eqqortuinnarmik oqalunnissamik oqaaqqissaarneqarluni uppernartumik nassuiaataa, tassa politiitut suliaqarnerminut atatillugu aamma tigusarineqarneranut atatillugu tamatuma kingornatigut ingerlanneqarneranut atatillugu unnerluutigineqartup nalikkaamigut isimmissimagaani qitserartorniarsaralunilu.

Eqqartuussisunit Unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq pisortat oqartussaataannut narrunarsaasimanermut unnerluussut naapertorlugu.

Pisimasoq.

Unnerluutigineqartoq ilaannakortumik pisuunerarpoq, tassa eqqaamanerarlugu ilisimannittoq nujaartorlugu.

Eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq unnerluutigineqartup ilaannakortumik pisuunerarnera tamannalu ikorfartuiffigineqarpoq unnerluussisup uppernarsaasiissutaanit, nalunaarutiginninnermit nalunaarusiaq, nakorsap politiinut uppernarsaataa sanilliunneqarluni ilisiamnittup uppernartumik eqqortuinnarmillu oqaluttussaataanermik oqaaqqissaarneqarnerarluni nassuiaaneranit, tassa tassangaannaq unnerluutigineqartup sakkortuumik nujaartulersimagaani natermut uppitilluni, minnerpaamillu marloriarluni niaqqumigut sseeqummilluni aamma qulinik ikinnerunnigitsunik niaqqumigut isimmittarluni, tamatuma kingunerisaanik niaqqumigut pullanneqalerluni aamma aammik sitserneqalerluni.

Eqqartuussisunit unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq unioqqutitsinermut pinerluttulernermik inatsimmi § 88 unnerluussissut naapertorlugu.

Pisimasoq 3

Unnerluutigineqartoq pisimasumi pisuunnginnerarpoq aalakoornini pissutigalugu pisimasoq eqqaamasaqarfiginnamiuk.

Eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq unnerluussisumit saqqummiunneqartut, nalunaarutiginninnermit nalunaarusiaq, sanilliunneqarluni ilisimannittup eqqortuinnarmik oqalunnissamik oqaaqqissaarneqareerluni uppernartumik nassuiaataa, tassa politiitut suliaqartilluni aamma tigusarinnitilluni unnerluutigineqartup uppattimigut isimmissimagaani.

Taamaattumik eqqartuussisunit unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq unioqqutitsinermut pisortat oqartussaataannut narrunarsaanermut unnerluussissut naapertorlugu.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisarnermi periusiuvoq pineqaatissiisarneq, pinerluttulerinermik inatsimmi nakuuserneq pillugu aamma pisortat oqartussaataannik narrunarsaaneq pillugu aalajangersakkat malillugit aallaavittut utaqqisitaanngitsumik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitussanngortitsisarneq.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput, pineqaatissiissummik toqqaanermi ingamik pingaartinneqassammat suliami pineqartoq tassaammat peqqarniitsumik nakuuserneq aamma niaqqukkut seeqimmiittaaneq, ilisimannittup ulloq manna tikillugu saassinneqarnermi kingunerisaanik kingunerlutsitaanik. Taamatullu aamma eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq suliami pisimasuni marlunni pineqartut tassaammata politiinut isimmittaanerit, tamannalu sakkortusaataavoq, taamaattumik unnerluussisut piumasaqaataat utaqqisitaanngitsumik qaammatini sisamani pineqaatissinneqarsimasunut iniissiisarfimmiitussanngortitsinissaq naapertuuttut isumaqarfigineqarpoq.

Piffissaq suliap suliarineqarsimaneranut atorneqarsimasoq isiginiarneqarluni aamma unnerluutigineqartup inuttut atugarisai kiisalu aamma unnerluutigineqartoq siusinnerusukku eqqartuunneqarnikuunngimmat eqqartuussisooqataasut isumaqatigiillutik isumaqarput unnerluutigineqartoq inuiaqatigiinni sulisitaanermik eqqartuunneqartariaqartoq. Eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq suliap peqqarniissusia.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinermik inatsimmi § 88, § 37, aamma § 140 naapertorlugit nalunaaquttap akunneri 80-it inuiaqatigiinni sulisitaassasoq sulisussaati-taaneq naammassineqassalluni sivisunerpaaffiliussap qaammatit arfineq pingasut ingerlaneranni naammassineqassalluni, nakkutigisassanngortinneqarporlu ukioq ataaseq ataaseq aamma qaammatit arfinillit.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U Pinerluttunik isumaginnittoqarfiup aalajangersagai naapertorlugit aningaasarsiaqaatiginagu inuiaqatigiinni sulisinneqassaaq nalunaaquttap akunneri 80-it sivisunerpaaffiliunneqartup qaammatit arfineq pingasut ingerlaneranni naammassineqartussamik. U nakkutigisassanngortinneqarpoq ukiumi ataatsimi aamma qaammatini arfinilinni.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

D O M

afsagt af Sermersooq Kredsret den 11. januar 2023

Rettens nr. 178/2020

Politiets nr. 5505-97431-00182-18

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...] 1996

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 5. februar 2020.

T er tiltalt for overtrædelse af .

Forhold 1

Kriminallovens § 37 - krænkelse af offentlig myndighed -

ved den 8. april 2018 ca. kl. 1200 som anholdt af politiet i Nuuk, i politiets baggård at have sparket politiassistent V2 på venstre side af skridtet, og under indtransporten flere gange at have forsøgt at spytte på politiet.

Forhold 2

5505-97431-00182-18

Kriminallovens § 88 - vold -

Ved den 8. april 2018 ca. kl. 1131 på adressen Manngua [...], i Nuussuaq dels uden for at have trukket forurettede F kraftig i håret så hun faldt ned på gulvet, og efterfølgende trukket F uden for boligen hvor hun stadig fastholdte i håret, blev tildelt mindst 2 knæspark i hovedet og ikke under 10 spark i hovedet, hvorved hun pådrog sig hævelser og punktformede blødninger i hovedet.

Forhold 3

5505-97141-00032-18

Kriminallovens § 37 - krænkelse af offentlig myndighed -

Ved den 8. juni 2018 ca. kl. 0909 på Manngua ud for nr. [...] at have krænket offentlig myndighed i forbindelse med sin anholdelse, at have sparket tjenestegørende politibetjent V1 i lysken.

Påstande

Anklagemyndighedens påstand:

Påstanden i hovedanklageskrift af 9. april 2018 ophæves.

For de af hovedanklageskriftet anførte forhold og de af nærværende tillægsanklageskrift omfattende lovovertrædelser, nedlægger anklagemyndigheden påstand om:

Anstaltsanbringelse i 4 måneder.

T har nægtet sig skyldig i forhold 1 og 3 og delvis erkendt sig skyldig i forhold 2.

T har fremsat påstand om ingen foranstaltning subsidiært 2 måneders betinget dom med en prøvetid på 1 år.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V1, V2 og F.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 11. januar 2023. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

Forhold 1, det kan jeg ikke huske, jeg var beruset. Jeg havde drukket mange, jeg ved ikke hvad.

Forhold 2, det kan jeg ikke afgive forklaring om, da jeg ikke rigtig kan huske noget. Jeg kan huske, jeg hev i håret, men resten kan jeg ikke huske. Det kan jeg ikke fortælle om. Jeg kan huske jeg hev i håret, jeg vil ikke fortælle om det, jeg kan ikke fortælle om det. Jeg holdt ved vedkommende med begge hænder, jeg kan ikke huske, hvor. Jeg kan ikke huske om jeg gjorde noget yderligere. Jeg hev i F hår, jeg kan ikke huske, hvordan hun reagerede.

Forhold 3, det kan jeg ikke huske. Jeg kan ikke huske om jeg havde talt med politiet. X1 er min storebror. Foreholdt bilag 4, 2. sidste afsnit, det kan jeg ikke huske.

V2 har afgivet forklaring den 11. januar 2023. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

Forhold 1.

At det var i forbindelse med spark i skridtet, kan ikke huske om det var en gadeforhold, i forbindelse med anholdelse så da hun skulle komme ud af bilen så sparkede hun mig på skridtet, det var rimelig hårdt så jeg kunne mærke det. Kan ikke huske hvilken fod, er i tvivl om hun var i håndjern. Kan ikke huske om der skete noget yderligere. Foreholdt bilag 3, side 2, 1. afsnit, husker nu at det skete. 2. afsnit, kan godt huske at hun var rimelig udadretterende og forsøgte at spytte på mig. Jeg var opmærksom og drejede hendes hoved væk. Det er min underskrift på afhøringsrapporten.

F har afgivet forklaring den 11. januar 2023. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

Forhold 2.

at jeg kan huske lidt af det, jeg fik ganske kort tid blackout på stedet hvor vi drak, jeg kom til mig selv ved, at T hev i mit hår og fik mig ud og trampede mig på hovedet, efter hun havde trampet blev jeg forsvaret af X2, så fik jeg blackout igen, det var det eneste jeg kan huske, hvor hun trampede mig i hovedet, hvor han forsøgte at beskytte mig. Da han forsvarede mig, fik jeg blackout igen. Det var T der er her i dag der gjorde det, hun trak i mit hår med begge hænder. Hun trak i mit hår da hun trak mig ud. Jeg lå nede da der blev trukket i mit hår. Hun sparkede til mig ligesom man sparker til en fodbold. Jeg kan huske mange spark, måske 15-20, der var mange. Jeg er begyndt at få stærke smerter i mit hoved, jeg havde kraftige blå mærker, hvor jeg blev ugenkendelig, det er længere så meget jeg kan huske, jeg blev taget fotos af mig af politiet. Jeg havde blå mærker omkring øjnene. Mens hun

trampede på mig, forsøgte jeg ellers at forsvare mig selv, ved at forsøge at få fat i hendes ben for at forsøge at vælte hende, men hun var for stærk, og jeg var meget beruset og var ikke ved mine fulde fem. Jeg kan ikke huske det, men det var den eneste adresse der blev anmeldt til politiet, hun startede indendørs og fik mig ud. Hun sparkede til ligesom man sparker til en fodbold.

Foreholdt bilag 3, side 1, 5. afsnit, jeg kan huske da den blev oplæst, at hun gjorde noget ved mig med sit knæ, og det fremsendte ellers dette papir og min mobil blev væk, jeg fik ikke mig selv til at læse den. Hun ramte på panden med sit knæ, derfor fik en ordentlig blå mærke. Den dag i dag kan jeg have smerter oven på mit hoved, hvor hukommelsen blev forringet.

V1 har afgivet forklaring den 11. januar 2023. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

Forhold 3.

Der var husspektakler og det viser sig at tiltalte hun er eftersøgt, der var tumult og på vej til bilen der sparkede hun mig. Det var i 2018 i lejlighedsbygninger i Nuuk. Slagsmålet var overstået og der var et par mænd der bløder lidt, og der var en kvinde indblandet som viste sig at være eftersøgt, på vej til bilen havde jeg fat i hendes ene arm og min kollega den anden arm, så sparker hun bagud og jeg blev ramt foran på låret. Det var et hårdt spark. Kan ikke huske tiltalte, det er 5 år siden.

Dokumenter

Forhold 5.

F henvendte sig den 8. april 2018 på skadestuen. De objektive, lægelige fund er beskrevet i politiattesten, som:

1. Hovedbunden:
Bule på toppen, lidt til venstre for midtlinjen. Ca. 5cm i diameter. Med røde punktformede blødninger.
2. Panden:
Hele højre side af panden hævet. Eftergiveligt, væskefyldt.
3. Hø. øre:
Toppet lilla. Der ses ligeledes små røde punktformede blødninger.
4. Bag hø. øre:
Øm bule, let lilla, med enkelte røde punktformede blødninger.

Personlige oplysninger

T har om sine personlige forhold forklaret, at hun ikke har gået i skole siden folkeskolen, ved ikke hvad hun vil uddanne sig til, arbejder i [...], bor hos sin kærestes far.

Sagsbehandlingstid

Gerningstidspunktet i forhold 1 er dateret til den 8. april 2018, anklageskriftet modtaget i retten den 24. april 2018, Gerningstidspunktet i forhold 2 er dateret til den 8. april 2018 og forhold 3 til den 8. juni 2018 og anklageskriftet modtaget i retten den 24. november 2020.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Forhold 1.

Tiltalte har nægtet sig skyldig idet hun ikke kan huske episoden på grund af beruselse. Retten lagde vægt på anklagemyndighedens anmeldelsesrapport sammenholdt med vidnets troværdige forklaring under sandhedsansvar, at tiltalte i forbindelse med en politiopgave og under en anholdelse, derefter transport sparkede ham i skridtet og forsøgte at spytte på ham. Retten finder derfor tiltalte skyldig i krænkelse af offentlig myndighed i overensstemmelse med anklageskriftet.

Forhold 2.

Tiltalte har delvis erkendt sig skyldig idet hun kan huske at have hevet vidnet i håret. Retten lagde vægt på tiltaltes delvise erkendelse der støttes af anklagemyndighedens dokumenterede anmeldelsesrapport, politiattest sammenholdt med vidnets troværdige forklaring under sandhedsansvar, at tiltalte lige pludseligt trak hende kraftig i håret så hun faldt ned på gulvet, og efterfølgende trukket F uden for boligen hvor hun stadig fastholdte i håret, og hun blev tildelt mindst 2 knæspark i hovedet og ikke under 10 spark i hovedet, hvorved hun pådrog sig hævelser og punktformede blødninger i hovedet. Retten finder derfor tiltalte skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88 i overensstemmelse med anklageskriftet.

Forhold 3

Tiltalte har nægtet sig skyldig idet hun ikke kan huske episoden på grund af beruselse. Retten lagde vægt på anklagemyndighedens anmeldelsesrapport sammenholdt med vidnets troværdige forklaring under sandhedsansvar, at tiltalte i forbindelse med en politiopgave og under en anholdelse, sparkede ham i låret. Retten finder derfor tiltalte skyldig i krænkelse af offentlig myndighed i overensstemmelse med anklageskriftet.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om vold og krænkelse af offentlig myndigheden som udgangspunkt som ubetinget anstaltsanbringelse.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at sagen omhandler grov vold med spark og knæspark mod hovedet, hvor vidnet den dag idag døjer med gener efter overfaldet. Retten lagde ligeledes vægt på at sagens to forhold omhandler spark til politifolk hvilket er skærpende, hvorfor anklagemyndighedens påstand om 4 måneders ubetinget anstaltsanbringelse findes passende.

Henset til sagens lange behandlingstid og tiltaltes personlige forhold samt da tiltalte ikke er tidligere dom finder en enig domsmandsret at tiltalte bør idømmes samfundstjeneste. Retten lagde vægt på sagens grovhed.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 88, § 37, og § 140 derfor som 80 timers samfundstjeneste hvor arbejdspligten skal opfyldes inden for en længstetid på 8 måneder, og skal undergives tilsyn i en periode på 1 år og 6 måneder.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T skal efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelse udføre ulønnet samfundstjeneste i 80 timer. Den fastsatte arbejdspligt skal opfyldes inden for en længstetid på 8 måneder. T skal undergives tilsyn i en periode på 1 år og 6 måneder.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Virna Kromann
Kredsdommer

Den 11. januar 2023 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen.

Kredsdommer Virna Kromann behandlede sagen.

[...] var domsmænd.

Kaja Grønvold er tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 178/2020

Politiets nr. 5505-97431-00182-18

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]1996

[...]

Forhold 1, eqqaamangilara. Aalakoorama. Amerlasuunik imernikuuvunga naluara suut.

Forhold 2, nassuiaateqarfigisinnaangilara iluamik eqqaamanginnakku. Nujaartornera eqqaamavara kisiat sinnerna eqqaamanginnakku. Oqaluttuarisinnaangilara. Nujaartornera eqqaamavara, oqaluttuarerusungilara oqaluttuarisinnaangilara. Illuttut tigummillugu nujaartorpara eqqaamangilara suatigut. Allamik iliuuseqarnerlunga eqqaamangilara. P nujaartorpara, eqqaamangilara qanoq qisuariarnersoq.

Forhold 3, eqqaamangilara. Eqqaamangilara politiit oqaloqatigisimanerlugit. X1 anigaara. Foreholdt bilag 4, 2. sidste afsnit, eqqaamangilara.

Dansk:

Forhold 1, det kan jeg ikke huske, jeg var beruset. Jeg havde drukket mange, jeg ved ikke hvad.

Forhold 2, det kan jeg ikke afgive forklaring om, da jeg ikke rigtig kan huske noget. Jeg kan huske, jeg hev i håret, men resten kan jeg ikke huske. Det kan jeg ikke fortælle om. Jeg kan huske jeg hev i håret, jeg vil ikke fortælle om det, jeg kan ikke fortælle om det. Jeg holdt ved vedkommende med begge hænder, jeg kan ikke huske, hvor. Jeg kan ikke huske om jeg gjorde noget yderligere. Jeg hev i F hår, jeg kan ikke huske, hvordan hun reagerede.

Forhold 3, det kan jeg ikke huske. Jeg kan ikke huske om jeg havde talt med politiet. X1 er min storebror. Foreholdt bilag 4, 2. sidste afsnit, det kan jeg ikke huske.

[...].

V1 forklarede på dansk vedrørende forhold 3 blandt andet, at der var husspektakler og det viser sig at tiltalte hun er eftersøgt, der var tumult og på vej til bilen der sparkede hun mig. Det var i 2018 i lejlighedsbygninger i Nuuk. Slagsmålet var overstået og der var et par mænd der bløder lidt, og der var en kvinde indblandet som viste sig at være eftersøgt, på vej til bilen havde jeg fat i hendes ene arm og min kollega den anden arm, så sparker hun bagud og jeg blev ramt foran på låret. Det var et hårdt spark. Kan ikke huske tiltalte, det er 5 år siden.

Grønlandsk:

Il qallunaatut pisimasooq 3 pillugu ilaatigut nassuiaavoq, angerlarsimaffimmi perulluli-ortoqarsimasooq, sunaaffa unnerluutigisaaq, taanna ujarneqarpoq, paasoqarpoq biilillu tungaanukarluta isimmippaanga. Tamanna pivoq 2018-mi Nuummi inissiani. Parrunneq unereersoq nagutaaluit aanaalaarsimapput, arnarlu akuulluni, sunaaffa taanna politiinit ujarneqartuusoq, biilillu tungaannukarluta taliata illua tigugakku illua suleqatima tigummigaa, tunumut isimmippoq uangalu uppattikkut eqqorlunga. Sakkortuumik isimmitsineruvoq. Unnerluutigineqartoq eqqaamangilara, ukiut tallimat qaangiupput.

[...]

V2 var mødt via televideo fra retten i Odense i henhold til rettens beslutning af 23. november 2022. Vidnet blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

V2 forklarede på dansk blandt andet, at det var i forbindelse med spark i skridtet, kan ikke huske om det var en gadeforhold, i forbindelse med anholdelse så da hun skulle komme ud af bilen så sparkede hun mig på skridtet, det var rimelig hårdt så jeg kunne mærke det. Kan ikke huske hvilken fod, er i tvivl om hun var i håndjern. Kan ikke huske om der skete noget yderligere. Foreholdt bilag 3, side 2, 1. afsnit, husker nu at det skete. 2. afsnit, kan godt huske at hun var rimelig udadreagerende og forsøgte at spytte på mig. Jeg var opmærksom og drejede hendes hoved væk. Det er min underskrift på afhøringsrapporten.

Grønlandsk:

I2 qallunaatut ilaatigut nassuiaavoq, nalikkaakkut isimmitsinnermut tunngasoq, kisianni eqqaamanngilaa aqqusinnermi pisimasuunersoq, tigusarinninnermut atatillugu taanna biiliniit niusussaavoq taavalu nalikkaakkut isimmippaanga, sakkortungaatsiarpoq, malugisinnava. Isikkaminik sorlermik eqqaamanngilaa, nalornivara saviminermik paffequteqarner-soq. Eqqaamanngilaa allamik pisoqarner-soq. Issuaaffigineqarluni ilangussaq 3, qupp. 2, imm. 1, eqqalerpaa susoqarnera. Imm. 2, eqqaamaalluarpara sakortungaatsiartumik pissusilertortoq qitsarartorniarsaralunga. Tamanna eqqumaffigivara niaqualu allamut saatillugu. Apersorneqarnerani atsiorneq uanga atsiornerivara.

[...]

F forklarede på grønlandsk vedrørende forhold 2 blandt andet, at eqqaamasaqarfigilaarpara, imerfitsinni silaarutillatsiarpunga silattorninni U nujaartorlunga anillaakkaanga tukkarlungalu niaqukkut, tukkareerlunga X2 illersorpaanga taava silaaruteqqippunga, taanna kisimi eqqaamavara niaqukkut tukkaraanga illersorniarlunga. Illersuilermat silaaruteqqikkama. Taannaavoq U maaniittoq taamaaliortoq, illuttut assamminik nujaartorpaanga. Nujaartorlunga kaliinnarlunga annippaanga. Nallangavunga nujaartortikkama. Soorlu arsarlunga isummittarpaanga. Amerlagamik eqqaamasakka tukertinnerit immaqa 15-20 amerlapput. Assut niaqukkut anniartalerlikuuvunga, tillusaruloornikuuvunga ilisarnarunnaarlunga, eqqaamasakka ikappallaarunnaarnikuupput, asilitinnikuuvunga politiinit. Tillusarpunga isima nalaaatigut. Tukkaanerani imminut illersorniaraluarpunga niua tiguniarsaralugu uppitinniarsaralugu kisiat nukittuallaarami aamma uanga aalakoormik silaqarnangalu. Eqqaamanngilaa taanna adresse kisiat politiilersuunneqarpoq illup iluani aallartippoq, taava annillunga. Isikkaminik tukkarpaanga soorlu arsaq.

Foreholdt bilag 3, side 1, 5. afsnit, eqqaavaa atuarneqarmat seeqquminik imaattorpaanga, aamma nassiukkaluaramikku una pappiliaq mobileralu tammarluni atuanngitsoorakku. Seeqquanik qaakkut eqqorpaanga taamaammat tillusaruloorpunga. Ulloq manna tikillugu niaqora qaatungaa annernartarpoq, eqqaamasakillillunga.

Dansk:

F forklarede på grønlandsk vedrørende forhold 2 blandt andet, at jeg kan huske lidt af det, jeg fik ganske kort tid blackout på stedet hvor vi drak, jeg kom til mig selv ved, at T hev i mit hår og fik mig ud og trampede mig på hovedet, efter hun havde trampet blev jeg forsvaret af X2, så fik jeg blackout igen, det var det eneste jeg kan huske, hvor hun trampede mig i hovedet, hvor han forsøgte at beskytte mig. Da han forsvarede mig, fik jeg blackout igen. Det var T der er her i dag der gjorde det, hun trak i mit hår med begge hænder. Hun trak i mit hår da hun trak mig ud. Jeg lå nede da der blev trukket i mit hår. Hun sparkede til mig ligesom man sparker til en fodbold. Jeg kan huske mange spark, måske 15-20, der var mange. Jeg er begyndt at få stærke smerter i mit hoved, jeg havde kraftige blå mærker, hvor jeg blev ugenkendelig, det er længere så meget jeg kan huske, jeg blev taget fotos af mig af politiet. Jeg havde blå mærker omkring øjnene. Mens hun trampede på mig, forsøgte jeg ellers at forsvare mig selv, ved at forsøge at få fat i hendes ben for at forsøge at vælte hende, men hun var for stærk, og jeg var meget beruset og var ikke ved mine fulde fem. Jeg kan ikke huske det, men det var den eneste adresse der blev anmeldt til politiet, hun startede indendørs og fik mig ud. Hun sparkede til ligesom man sparker til en fodbold.

Foreholdt bilag 3, side 1, 5. afsnit, jeg kan huske da den blev oplæst, at hun gjorde noget ved mig med sit knæ, og det fremsendte ellers dette papir og min mobil blev væk, jeg fik ikke mig selv til at læse den. Hun ramte på panden med sit knæ, derfor fik en ordentlig blå

mærke. Den dag i dag kan jeg have smerter oven på mit hoved, hvor hukommelsen blev forringet.

Forklaringen blev dikteret på grønlandsk. F vedstod forklaringen.

Tiltalte forklarede supplerende, at isummitsinerit 15-20-unerarpai siuliani apersorneqarnermini marluk pingasuusimallutik.

Dansk:

Tiltalte forklarede supplerende, hun sagde der var 15-20 spark, ved forrige afhøring var der 2-3.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 12.03

Virna Kromann
Kredsdommer